

EINTA M  
SETAS P  
N MARID  
E CARTO

que dice: "No  
ómo Fernando  
no me advirtió  
decimiento ni  
mo lo ocultó,  
e José Villana  
casó, como al  
el que ambos  
a firmar los  
Montalbán,  
con ventoso  
charrero de  
según nuestras  
ce "Informa-  
cantidad que  
casarse con

ceremonia se celebró  
das las de la ley" en  
sia de Madrid  
mediatamente desp  
la boda, firmaron  
umento en el que  
de los contrayen  
daba en absoluta  
rtad

de 30.000  
bien con  
a la boda  
ue el citado  
ido pidiendo  
la actriz. La  
ee algunos  
suyos por  
popular actriz  
de este último  
a enterado  
documentación  
lo que digo,  
he cometido  
o ni contra  
contra otra  
prosigue  
en poder de  
don Angel  
se halla en el  
ero". Esta  
a que se

itar la base militar de Los Lla  
L REY, EN  
LBACETE

28 (Cifra).— Esta mañana  
la base aérea de Los Llanos, el  
compañado por el jefe del Estado  
una visita de convivencia con el  
4 dependiente del Mando de la

por el general jefe de la Segunda  
as distintas instalaciones de la base  
nísimo complejo de mantenimiento  
nbustible, el acuartelamiento de la

ción presentó una exhibición  
e las características del avión  
os pilotos del 141 escuadrón. El  
francés "F-1", caza-interceptor  
canza más de dos veces la veloci  
z de subir a la estratosfera en  
z. Está previsto para la defensa  
disponiendo de dos misiles "miss  
"sidewinder" y dos cañones  
pueden ser disparados automáti  
nubes o de noche, gracias al  
dar que lleva instalado.  
la visita fue ofrecido a Su Ma  
el coronel jefe del Ala, agradeció  
io con unas breves palabras de

ver T.V. y hacer labor...  
FOCALES  
cámara ópticos  
D MARIA AGUSTIN, 4 - 6  
NSO 1, 6 - COSO, 61

Una vez más la Selección Española de fútbol ni venció ni convenció. Este era el comentario unánime de quienes presenciaron el partido del "Rico Pérez" en directo y de quienes lo hicieron — que como es natural fuimos la gran mayoría — a través de la pequeña pantalla. Los repetidamente llamados "Kubala-boys" fracasaron rotundamente. Así como lo escribimos. Llamente y sin paliativos. No perdieron, pero tampoco ganaron.

Después de dejar en la cuneta «copera» al Granada



Izco y Nieves: El fútbol los separó

# HAY «CHANCE» EN BARCELONA



Sandwich a la aragonesa

# deportes

LUNES, 28 DE MARZO DE 1977

ARAGON expres  
DIARIO DE LA TARDE

# JUANITO SALVO A KUBALA



Laszy, el «intocable» debe esmerarse mucho para devolver la fuerza a su selección



Los húngaros desbordaron a los españoles

El Zaragoza sigue adelante en la Copa del Rey. Hasta ahora invicto, pero también sin que su fútbol haya convenido demasiado. Pero ahí están los hechos y ya se sabe que los resultados cantan. Y cuentan. El Granada — todo es posible en Granada — quedó en la cuneta. Más vale así. Aunque no olvidemos, no podemos olvidarlo, que con ser muy importante la competición copera, lo es todavía mucho más la Liga, donde nos estamos jugando casi casi el ser o no ser. Continuamos en la cuerda floja de la clasificación. Nuestra permanencia en la máxima categoría depende todavía del hilo de unos resultados. De un hilo que se puede partir al coserlo nosotros mismos o nos lo pueden partir los demás. Aunque en definitiva depende más de nosotros que de los otros. El próximo domingo acudimos a Barcelona. La empresa de puntuar no va a ser fácil. Pero hay que intentarlo por todos los medios. Porque Zaragoza — equipo y ciudad — se juega mucho. Incluso para los jugadores que por eso deben de luchar y de jugar, en cada partido que nos queda, como si de una final se tratase. El primero va a ser el del "Nou Camp". Que si todo es posible en Granada, también puede serlo en la Ciudad Condal.

## DOMINGO URGENTE

Escribe: Fernando FUENTES

### PODIUM



En ausencia de jornada futbolera, el nuevo monstruo del esquí, el sueco Ingemar Stenmark, sube hoy a nuestro pódium. El sensacional esquiador sueco, gran revelación de la temporada, se proclamó brillante campeón mundial en slalom especial, después de conseguir el triunfo en la serie final de Sierra Nevada, amén de ganar la Copa del Mundo absoluta, título que ya tenía ganado antes de celebrarse las pruebas en las pistas granadinas. Por otra parte los puntos conseguidos por Stenmark, único representante sueco, han significado el quinto puesto para su nación, por delante de Francia, que ha sido la gran batida.

### EL CELTA AUN RESPIRA

Ayer se celebró el encuentro aplazado, correspondiente a la jornada del pasado día 20, entre el Celta y el Málaga, en Balaidos, que, como prometió el alcalde de Vigo, presentaba un aspecto sensacional, aun después de haberse jugado el encuentro. Es decir que el partido internacional amistoso España-Hungría podría haberse celebrado en Balaidos perfectamente. Volviendo al partido, el Celta, que no esperaba encontrar muchas dificultades en el descendido Málaga, en el minuto 39 se oscureció su porvenir al conseguir el malagueño Nacho el primer tanto del encuentro. El empate llegaría en la segunda parte, y abría las esperanzas a los seguidores célticos, de que al final pudiese vencer su equipo y no agravar más su situación. Pero pasaban los minutos y el gol no llegaba y fue justamente en el minuto 90, en el lanzamiento de un córner y después de una serie de rechaces, cuando el balón se introdujo en la meta andaluza y el negativo que se cernía sobre el casillero vigués, finalmente se desvaneció, aliviando a los "congestionados" hichas célticos, que volvieron a respirar. Así pues el Celta ha salvado un gran escollo, que en un principio se presentaba fácil y que se complicó más de lo esperado. Ahora sólo le restan jugar esos cincuenta y seis minutos que quedan pendientes del encuentro Celta-Betis, para que los gallegos estén a la par del resto de los equipos y pueda evaluarse su situación más concretamente.

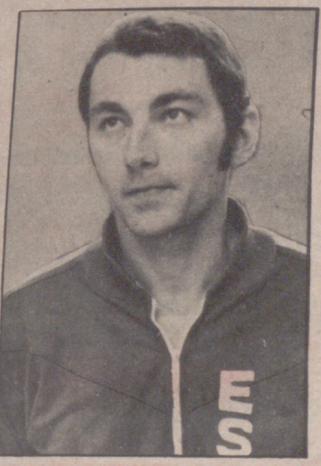
### UN ENSAYO MUY POBRE

Como ensayo ante el próximo Rumania-España, clasificatorio para el mundial de Argentina, la selección española se enfrentó a la de Hungría, acabando el encuentro en tablas, gracias a un sensacional gol de Juanito y a la mala puntería de los magiáres porque de lo contrario, el resultado podría haber sido muy desfavorable para los españoles. Si bien es verdad que el conjunto español tuvo también sus oportunidades, como en un gran remate de Satriestegui, que "pinó" un centro de Juanito aquel otro de Marañón que fue un fallo garrafal del delantero españolista, que a puerta vacía remató fuera. Pero la verdad es que Hungría dio más sensación de equipo, con continuidad en el juego, fuerza y mayor técnica. En contraste la selección hispana tuvo rachas de juego abrumador sobre todo en los comienzos del partido en los que tuvo sus mejores oportunidades y en la posterior reacción a raíz del gol conseguido por los húngaros, pero nada más. El resto de los 90 minutos intentaron capear el temporal que se les avecinaba con más suerte que eficacia. Los cambios efectuados en el segundo tiempo sólo sirvieron para empezar la marcha del equipo, pues Arconada se mostró con menos aplomo que Miguel Angel y tanto Marañón como Solsona hicieron grandes a Rojo y Satriestegui. En definitiva un ensayo muy pobre en el que Juanito nos salvó del desastre.

### BALONCESTO

EMOCION, SUDOR Y "PLATA" ALIRON DEL MADRID

Para paliar los disgustos del Real Madrid futbolero, los baloncestistas del club merengue han vuelto a rivalizar su título, en un partido que puede catalogarse de histórico, en el que venció al Juventud de Badalona, y para más "inri" por una canasta y conseguida en los últimos segundos. El partido fue tremendamente competido, con sucesivos empates, pero marcando siempre la pauta el Juventud, que se retiró al descanso con dos puntos de ventaja en el marcador. Llegando al último minuto, vino la canasta definitiva que daría la victoria al Real Madrid y por consiguiente el título de campeón de Liga y dejaba al conjunto badalonés sin la prima prometida por el Barcelona si lograban vencer y por tanto los Badaloneses si lograban vencer a la luna azulgrana una vez más se quedan a la luna de Valencia y a esperar que en la próxima temporada, las cosas discurren por otros derroteros. Es decir que por fin consiguen el ansiado triunfo en la liga de Baloncesto que sus buenos, duros y sudores les están costando.



# Juanito, lo único positivo



## KUBALA

### "Veó el futuro con muchas dificultades"

ALICANTE, 27 (Crónica de Afili. por Antonio Aupi). La selección española y la húngara empataron a un gol en partido amistoso de fútbol jugado esta tarde en el estadio "Rico Pérez" que servía a ambos equipos de preparación para próximos compromisos oficiales.

El estadio registró una buena entrada, con más de veinte mil espectadores, que portaban miles de banderitas españolas y animaron en todo momento a su equipo. El partido fue retransmitido en directo por televisión.

La banda municipal de Alicante interpretó en los prolegómenos los himnos de Francia, Hungría y España. En el palco presidencial estaban presentes las primeras autoridades provinciales y los federativos de la española. El terreno de juego se hallaba en magníficas condiciones y la tarde fue soleada, alternando con algunas nubes. Tanto la selección española como la húngara, salieron al terreno de juego con bastantes minutos de antelación para efectuar ejercicios de precalentamiento.

Dirigió el encuentro el colegado francés, Sr. Vautrot ayudado en las bandas por sus compatriotas Buils y Frers. Su labor se mantuvo a buen tono con una gran preparación física y siguiendo el juego de cerca, aunque tuviera algunos fallos de apreciación. El público le reclamó alguna falta dentro del área húngara. Amonestó con tarjeta amarilla a Balint, en el minuto nueve, por una dura entrada a Churruga, y a Benito, también por entrada a un contrario, en el minuto 18 de la segunda parte.

**ALINEACIONES:**  
Hungría: Gujdar, Tork (Martos), Balint, Toth, Zombori, Kerek, Fazekas, Nyilasi (Nagy), Kovacs, Pulstay, Pinter y Varadi.  
España: Miguel Angel (Arconada), Capon, Benito, Camacho, Pirri (Cortabarría), Del Bosque, Juanito, Villar, Satrustegui, Solsona, Churruga y Rojo (Marañón).

GOLES:

0-1. Minuto 13 de la segunda parte, comer contra la puerta española que lanza Fazekas, y el balón llega a Pulstay, recién salido al terreno de juego y sin que nadie que le marcara, cabecea al fondo de la red.

1-1. Minuto 23, jugada personal de Juanito por el centro, con la colaboración de Marañón, superando a varios defensas y plantándose ante el portero al que bate por bajo.

Los comienzos del encuentro fueron muy prometedores, tanto por el juego de la selección española como porque desde el principio se vio que frente iba a tener a un equipo potente, muy técnico y en pleno estado de forma. Ambos conjuntos imprimieron en seguida un ritmo muy rápido a su juego y las alternativas se sucedieron.

El equipo Español, con un trio atacante integrado por Juanito, Satrustegui y Rojo, que se mostró muy activo y nada estático en cuanto a las demarcaciones, resultó peligroso desde el principio. Churruga dio el primer aviso a los tres minutos, con un tiro raso desde fuera del área que logró desviar hacia la madera el meta húngaro. La réplica de los magares se produjo en los minutos siete y once, con sendas oportunidades de Fazekas y Zombori, pero después de que Rojo empujara a Churruga con otro tiro peligroso desde fuera del área, en el minuto 16, una jugada preciosa de Juanito por su banda desde donde centró para que Satrustegui peinara el balón con la cabeza aunque no lo suficiente para introducirlo en el marco del sorbete Gujdar.

Pero si en esta ocasión no hubo suerte, siete minutos después no ocurrió lo mismo, pues la jugada personal del burgalés por el centro, en la que encontró la colaboración de Marañón permitiendo al primero establecer la igualdad, y abrir así, una puerta a la esperanza para su equipo. Esperanza que después no se confirmaría puesto que el conjunto húngaro permaneció invencible a sus oponentes y en ningún momento bajo el ritmo que le permitió dirigir la orquesta durante la mayor parte del encuentro.

Los españoles, tras el empate intentaron en varias ocasiones desviar el marcador a su favor, pero los rivales que tenían enfrente seguían llegando hasta los dominios de Arconada con relativa facilidad, y ello les hizo ceder un poco en sus propósitos por temor a un resultado adverso. Juanito siguió siendo el hombre más peligroso en el área, pero como el buen tono general que mantuvieron los magares alcanzó también a su defensa y portero, la cosa no pasó de ahí, y el encuentro concluyó en empate, no sin que los delanteros visitantes remataran desviando cuando se hallaban en muy buena situación para marcar.

Hay que considerar el resultado como justo e incluso lógico. Fue la expresión del equilibrio entre una fuerza potente y constante, como la de los húngaros, que jugaron al mismo tren los noventa minutos, y otra arrolladora en ocasiones, pero discontinua, como fue la de los españoles, que se manifestó sobre todo en los minutos iniciales del partido y con ocasión de la reacción a que dio lugar el gol de los visitantes.

En el equipo húngaro pueden destacarse a los tres jugadores ya citados anteriormente: Nyulaci, Pinter y Zombori, el último con una gran facilidad para adelantarse con peligro. Las líneas del conjunto se mostraron muy homogéneas y equilibradas, con una gran preparación.

En el bando español el mejor fue Juanito. Su juego galvanizó a sus compañeros en los momentos de mayor brillantez española. Rojo también estuvo bien mientras actuó y con ellos Churruga se mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido.

durante la mayor parte del encuentro. Los españoles, tras el empate intentaron en varias ocasiones desviar el marcador a su favor, pero los rivales que tenían enfrente seguían llegando hasta los dominios de Arconada con relativa facilidad, y ello les hizo ceder un poco en sus propósitos por temor a un resultado adverso. Juanito siguió siendo el hombre más peligroso en el área, pero como el buen tono general que mantuvieron los magares alcanzó también a su defensa y portero, la cosa no pasó de ahí, y el encuentro concluyó en empate, no sin que los delanteros visitantes remataran desviando cuando se hallaban en muy buena situación para marcar.

Hay que considerar el resultado como justo e incluso lógico. Fue la expresión del equilibrio entre una fuerza potente y constante, como la de los húngaros, que jugaron al mismo tren los noventa minutos, y otra arrolladora en ocasiones, pero discontinua, como fue la de los españoles, que se manifestó sobre todo en los minutos iniciales del partido y con ocasión de la reacción a que dio lugar el gol de los visitantes.

En el equipo húngaro pueden destacarse a los tres jugadores ya citados anteriormente: Nyulaci, Pinter y Zombori, el último con una gran facilidad para adelantarse con peligro. Las líneas del conjunto se mostraron muy homogéneas y equilibradas, con una gran preparación.

En el bando español el mejor fue Juanito. Su juego galvanizó a sus compañeros en los momentos de mayor brillantez española. Rojo también estuvo bien mientras actuó y con ellos Churruga se mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido.

En el equipo húngaro pueden destacarse a los tres jugadores ya citados anteriormente: Nyulaci, Pinter y Zombori, el último con una gran facilidad para adelantarse con peligro. Las líneas del conjunto se mostraron muy homogéneas y equilibradas, con una gran preparación.

En el bando español el mejor fue Juanito. Su juego galvanizó a sus compañeros en los momentos de mayor brillantez española. Rojo también estuvo bien mientras actuó y con ellos Churruga se mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido.

En el equipo húngaro pueden destacarse a los tres jugadores ya citados anteriormente: Nyulaci, Pinter y Zombori, el último con una gran facilidad para adelantarse con peligro. Las líneas del conjunto se mostraron muy homogéneas y equilibradas, con una gran preparación.

En el bando español el mejor fue Juanito. Su juego galvanizó a sus compañeros en los momentos de mayor brillantez española. Rojo también estuvo bien mientras actuó y con ellos Churruga se mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido. El centro del campo, sin embargo, no mostró como un pilar sólido.

Kubala, por su parte, opinó: "Este ha sido un gran entrenamiento y creo que sacaremos consecuencias muy importantes para posteriores confrontaciones".

—¿Qué le faltó a su equipo?  
—Tendremos que buscar algunos jugadores con personalidad para poder reforzarnos. Pero esto sólo en algunos sitios. No quiero decir que haya que cambiar a todos, ni que este equipo fuera de prueba.

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que prueba ha sido interesante".

Preguntado sobre el terreno de juego y el ambiente en los grados Kubala resumió su impresión con una palabra: "Fenomenal".

Sobre Juanito dijo: "En estado muy bien aunque algo individual; confío en que, con el tiempo, sea un gran futbolista gracias a su inteligencia."

Por último Kubala manifestó que veía el futuro "con muchas dificultades" y concluyó: "Está ha sido una demostración".

—¿Cómo vio el partido?

—Con muchas dificultades porque hemos tenido enfrente a un gran equipo. Le apreciaba unas grandes condiciones físicas en todos sus hombres.

Se le preguntó al seleccionador el motivo de las sustituciones y aclaró: "Estaban previstos todos los cambios, incluso el de Alesanco, pero no le di la oportunidad por la gran responsabilidad que le hacía contraer."

En contra de la opinión del seleccionador húngaro, a Kubala le gustó más el primer tiempo: "Creo que fue el mejor de nosotros. No conseguimos gustar porque no hicimos un partido bonito, pero creo que

# El sábado en "Los Cármenes"

# MEJORES DA UNA PIEDRA

### KUBALA

o el futuro  
on muchas  
ficultades"

### GEL:

ra  
cil de parar  
o muy bien en la segunda  
rte".  
Por último sobre el  
rtido opinó que había  
ficultades" y concluyó: "En  
a sido una demostración".

### cambios estaban previstos)

### HOY ESTRENO

HIJA POR EL  
MBRE!  
EN EL AMOR!  
AS EN EL  
CTUAL!

### ecado ortal

PEDRO DEL CORRAL  
ROVSKY-YVONNE SENTIS  
ERINO

(De nuestra enviada especial, Gloria ARIAS) — No sé si se puede llamar a esta eliminatoria cuarta de Copa o no; porque en esta etapa que alguien ha inventado, sacándose de la manga, solamente cuatro equipos tienen que eliminarse: Zaragoza, Granada, Córdoba y Celta de Vigo. Sea como fuere, los dos supervivientes de tan "graciosa" etapa en el torneo del K.O. quedarán integrados en la siguiente eliminatoria de octavos de final. De momento, nuestro Real Zaragoza, que es el que nos interesa, lo ha conseguido; con apuros y muy justo, puesto que con el empate a uno logrado en "Los Cármenes" ha salvado la papeleta, merced a un tanteo global de dos-uno. No es para lanzar las campanas a vuelo, pero, para tampoco para echarlo a rodar. Vamos, que menos da una piedra.

#### ALINEACIONES.

GRANADA. Izcoa, Gerardo, Edison, Falito Grande, Benitez, Lorenzo, Angulo, Dueñas, Antonio y Santi. A los veinticinco minutos de la segunda mitad, Oruzabal sustituyó a Santi.

REAL ZARAGOZA: Nieves, Heredia, Manolo González, Royo, Planas, Duñabaitia, Rubial, García Castany, Porta, Jose González y Juanjo. En el minuto treinta y seis, también de la segunda parte, Arrua salió al terreno de juego en sustitución de Porta, que había solicitado el cambio.

#### PASAPORTE PARA LOS OCTAVOS DE FINAL.

Con empate a un gol finalizó el encuentro de la Copa del Rey, partido de vuelta, que habían de dirimir Granada y Zaragoza. Resultado justo, pero suficiente para seguir en la competición; copera e integrarnos al grupo que disputaron los octavos de final. Al descanso se llegó con este resultado de empate a un gol, que sería definitivo.

El primero en deshacer el cero inicial, fue el Zaragoza. De esta manera: Planas saca una falta muy cerca del área rival con su picardía habitual y, engañando a defensores y portero granadinos, la envía con precisión a la cabeza de Pepe González, que sin obstáculos remata de forma imparable. Era el cero-uno y transcurría el minuto veintisiete de juego.

Pero duro poco la alegría porque, en el minuto veintinueve, era Antonio el que al recibir un magnífico centro de Dueñas, que había driblado en la raya de fondo a Manolo González, conseguía, también de cabeza, el gol granadino. Empate a uno que resultaría definitivo.

#### EL AMBIENTE.

Poco favorable era el ambiente que se respiraba en Granada para el Real Zaragoza; y no porque hiciera una desapacible temperatura, puesto que el clima era veraniego, sino porque los informadores granadinos se ocuparon de

enrarecerlo durante la semana, presentando a sus incondicionales un Real Zaragoza brusco. Nada más lejos de la realidad pero... Así son las cosas. Terreno de juego en pésimas condiciones, puesto que presentaba innumerables calvas, y muy desigual, lo que contribuyó, no poco, a que el espectáculo presenciado fuese de baja calidad. Más de tres cuartos de entrada y un animador en las gradas vistiendo la camiseta rojiblanca; el llamado "Diamante Rubio" Antes de dar comienzo al choque, la Banda Municipal de Armilla amenizó el prólogo del espectáculo. Se jugó con luz artificial desde el minuto siete, aproximadamente.

#### EL ARBITRO

Dirigió el encuentro el señor Balsa Ron, ayudado en las bandas por los señores Espinilla y De Andrés, todos pertenecientes al Colegio Oeste. Tres tarjetas amarillas mostró el colegiado, más



Defendiendo que es Gerundio

que nada, como luego diría él mismo al finalizar el encuentro, para impedir que se le subieran a las barbas. Se equivocó en alguna que otra ocasión, pero, sinceramente, pienso que no influyó para nada en el resultado final. Si abusó, a mi entender, en la cantidad de faltas señaladas. Nos ofreció un auténtico concierto de pido y, aunque en algunas ocasiones conciese la ley de la ventaja, la verdad es que interrumpió excesivamente el ritmo del juego. Las tarjetas fueron para Planas, Rubial y Juanjo.

mantener sujeto y bien sujeto al ataque granadista; sin olvidar, por supuesto, el contraataque, cuando la ocasión se presentase lo suficientemente clara para intentar aprovecharla. Fue así como llegó el primer gol del partido que adelantaba al Zaragoza en el marcador, dándole unas más amplias esperanzas de superar la eliminatoria. No puede decirse, por lo tanto, que el juego desarrollado resultase ni siquiera entretenido; quizá sí emocionante, por lo incierto de lo que podría pasar. El Zaragoza, cierto es, se defendía a capa y espada ante el acoso

jugaba contra reloj. Fabricaron los granadinos constantes situaciones que podían propiciar el gol; pero unas veces por precipitación, otras por falta de puntería y las más, porque el rival no les dejaba desenvolverse con tranquilidad; pocas, muy pocas, fueron realmente peligrosas. Consiguieron, eso sí, forzar ocho corners, mientras que el Zaragoza no lograba ninguno. Siempre se ha dicho que ganar por obligación perder por necesidad y, una vez más, se ha demostrado tal aseveración.

La precipitación nunca es buena, ni

insistente del Granada pero con orden y concierto; sin barullos y sin precipitaciones. El gol del Granada llegó a los dos minutos de conseguido el tanto zaragozista por Pepe González, quizá por el lógico relajamiento que pudo producir ese adelantamiento en el marcador del equipo blanquillo.

#### JUGAR CONTRA RELOJ

Así como el Zaragoza debía luchar por mantener, como mínimo, ese solitario gol de ventaja que había logrado en el partido de "La Romareda", el Granada tenía la obligación de intentar neutralizarlo y, no solo eso, sino, a ser posible, superarlo. Los granadinos, saltaron al terreno de juego con la firme proposición de conseguirlo. Sin perder un minuto, desde el instante en que el balón se puso en juego, se lanzaron hacia el portal enemigo con empeño y con insistencia; pero, también, con precipitación. En estos casos el reloj es un tirano y el Granada

suele dar buenos resultados; especialmente si se tiene enfrente alguien dispuesto a impedir que de frutos. Solamente dos ocasiones, parte del gol conseguido por Antonio, pueden considerarse de auténtico peligro; pero

#### NADAR Y GUARDAR LA ROPA

A pesar de las ausencias de Violeta, India, Planelles, Arrua y Jordao, Lucien Muller planteó un esquema que le permitiese mantener la ventaja que traía de "La Romareda", suficiente para lograr el pasaporte a los octavos de final. Puestas así las cosas, no es difícil de imaginar que el juego desarrollado no tenía nada de bonito ni espectacular para el aficionado asistente. En esta competición del K.O. un gol puede significar mucho o nada; todo depende de lo que cada uno sea capaz de hacer o, por mejor decir, de lo que cada cual sea capaz de impedir que haga el rival. Así, pues, el Real Zaragoza, saltó al terreno de juego de "Los Cármenes" totalmente decidido a impedir, por todos los medios reglamentarios posibles, que el Granada

consiguiese nada positivo de cara al portal de Nieves. Su objetivo era, pues,

para eso estaban allí Nieves y sus defensas, para impedir que de peligrosas se convirtiesen en irremediables. El Granada, como muchos otros clubs, atraviesa una etapa de dificultades económicas importantes; por ello, salvar la eliminatoria no solo era conveniente en el aspecto deportivo, sino más, mucho más, en el económico, puesto que podía suponerles un ingreso extra muy de tener en cuenta. Lucharon, corrieron y lo intentaron todo, pero con un exceso de premiosidad que, al fin y a la postre, les resultó contraproducente.

#### EL ZARAGOZA A LO SUYO

No es fácil señalar quien lo hizo mejor y quien peor en el cuadro blanquillo. Y no es fácil porque el equipo en pleno fue a lo suyo; hizo lo que le convenía. Realizó, como suele decirse en estos casos, el partido que le interesaba. Todos, sin excepción, tenían una misión clara y concreta: impedir las acciones del rival, sea cualquier otra consideración y todos, también sin excepción, la cumplieron a rajatabla. No obstante, siempre hay buenos y malos, como en cualquier película del Oeste. Pueden destacarse, Nieves, Duñabaitia, Manolo González, Planas y Juanjo, sobre todos los demás; sin que por ello quiera decir que el resto quedase a mucha distancia de los mencionados. Merece especial clasificación Pepe González, no solo porque consiguiese transformar el gol zaragozista, sino, porque fue el que más y mejor remató a puerta. Todos los hermanos fueron valientes, pero el que más a fondo hizo emplearse a Izcoa fue

Pepe González. Arrua estuvo diez minutos sobre el campo, por lo cual no se le puede calificar en este caso concreto.

#### EL GRANADA A TOPE

Nadie puede discutirle al equipo granadino que se prodigó a tope en la noche sabatina. Nadie regateó un esfuerzo ni dejó para otro lo que pudiera hacer él mismo. Fueron noventa minutos de brega continua, de lucha sin descanso, de esfuerzo. Antonio me pareció el mejor de cara al portal de Nieves; arrancando desde el centro del campo con potencia y organizando el ataque, fue quien creo las auténticas ocasiones de su equipo, aunque estas fueran pocas. Benitez le siguió a rueda. A poca distancia de los mencionados, Gerardo, Grande y Dueñas, para quedar en tono más discreto el resto. Los más flojos, en opinión de quienes los ven actuar más a menudo, fueron, sin duda alguna, dos extremos que juegan fuera de su demarcación, Lorenzo y Santi. Este último fue sustituido por Oruzabal a veinte minutos escasos del final, buscando Vava una mayor profundidad de su vanguardia; pero el cambio tampoco produjo los resultados apetecidos. Resumiendo: el Granada jugó todo lo que puede y sabe, lo que le permitió un contrario de superior categoría; pero la precipitación es mala consejera y, tampoco se le pueden pedir peras al olmo.

Ahora ya se encuentra el Zaragoza en los octavos de final después de una eliminatoria disputada con más pena que gloria. Vamos a pensar, pues, en el torneo de Liga y en el próximo partido del Nou Camp, que tampoco será grano de anís.



Campo de segunda, futbol de tercera

## FUTBOL JUVENIL

### EL ZARAGOZA A POR EL TITULO



REAL ZARAGOZA, 4; AMPOSTA, 0

El Real Zaragoza juvenil, tras sumar una nueva victoria ante el Amposta, queda clasificado para la fase final del Campeonato de España juvenil, encabezando además la clasificación de su grupo a Ciudad Deportiva, en el cual el primer tiempo transcurrió con poco choque, ya que los locales, ante la responsabilidad de este primer tiempo sería Laffita, al transformarse un penalti, quien abría el marcador, llegándose al descanso con este resultado. Muy avanzada la continuación los zaragozistas realizaron un mejor juego, dominando ampliamente al Amposta, fruto de un acoso constante sobre el área de ataque, que no daba respiro a éstos para contener los continuos avances locales. En el minuto 17 de esta segunda mitad, Laffita, quien buen remate logra el segundo. En el 32, segunda mitad, Laffita, quien buen remate logra el segundo. En el 32, segunda mitad, Laffita, quien buen remate logra el segundo. En el 32, segunda mitad, Laffita, quien buen remate logra el segundo.

siguiente formación: Vítaller (1), Castillo (2), Muñoz (2), Brullia (1), Arjol (2), Tosao (2), Lafuente (2), Laffita (3), Fernando (1), Puértolas (2) y Bagués (2). Unos pocos minutos antes del final, Varea y Dani salieron en sustitución de Tosao.

#### TORRENTE, 1; JUVENTUD, 1

En el campo de San Gregorio de la localidad de Torrente, el titular empató a un gol frente al Juventud de Zaragoza en un encuentro que satisfizo plenamente a los espectadores, ya que el juego fue sobresaliente, no explicándonos cómo ambos equipos ocupan los últimos lugares de la clasificación. Se adelantó en el marcador el Juventud, en el minuto 21 tras una gran jugada del extremo Torreclilla, que cede al ariete aragonés y marca. En el 36 Román logra la igualdad, que sería definitiva. En la segunda mitad sigue el fútbol de calidad, tanto así que en el presente temporada ha sido el mejor partido jugado, hubo dos tantos anulados, uno por cada equipo. El arbitraje del colegiado valenciano Carroño, sobresaliente. El Juventud de Zaragoza presentó este once sin hacer cambios: Arturo (2), Pallas (2), Naranjo (3), Royo (2), Viver (3), Jerez (2), Francés (2), Del Río (2), Ferris (1), Lacueva (2) y Torreclilla (2).

Pablo VALDES

### III ANIVERSARIO DE LA PEÑA ARAGONESA DE FUTBOL NINO ARRUA

El día 29 del actual a las 21,30 celebrará su tercer aniversario la Peña Aragonesa de Fútbol Nino Arrua, durante una cena servida en el restaurante Paris.

Al final de la misma se homenajeará al Dr. Ignacio Paricio Frontinan, persona muy vinculada al deporte en general y en particular a su especialidad del fútbol, que con tantas amistades cuenta en el mundillo deportivo.

Se recuerda a los que deseen asistir a dicho acto, al cual concurrirán los socios de la Peña, pueden retirar las invitaciones, en el domicilio social Cafetería ANVI, Avda. Tenor Fleta, no. 10 y en el RESTAURANTE PARIS, Pedro Ma. Ric, 14, para de este modo festejar sus tres años de breve pero feliz existencia.

### PAVIMENTOS

PISTAS DEPORTIVAS

DISTRIBUIDOR APLICADOR PARA:

ZARAGOZA  
PART. Dr. Luciano Monzó, 1  
Tfno. 37 31 81

## DIRECTISIMO

Escribe: Eduardo LAFUENTE

### EL GRANADA HIZO LO QUE PUDO

DESEO aclarar, en primer término, que supone para mí una gran satisfacción este debut en desplazamientos que realizo con el Real Zaragoza. Y vayamos, ya con el partido; el Granada me pareció un equipo rápido y paleón; buscaba el gol que igualase la eliminatoria, volándose materialmente sobre el área del centrocampista, pero tuvo la desgracia de encontrarse en los últimos metros con un Zaragoza que se defendía con orden y acierto. No obstante, el Granada me ha gustado por su espíritu de lucha y entrega totales, aunque los marcejes a que fue sometido no le permitieron mostrarse peligroso. Sus defensores, sin excesivo trabajo, me pareció que actuaban sueltos y entonados; pero desde el centro del campo hacia adelante, casi todo eran fuegos de artificio.

#### EL ARBITRO CASERO

Nunca me ha gustado opinar de los árbitros. En esta ocasión sin embargo, debo decir que la actuación del señor Balsa Ron me pareció casera. No insistió más sobre el tema, repitiendo que no es de mi agrado.

#### Y EL ZARAGOZA LO QUE LE CONVINO

Lucien Muller planteó el partido que le convenía, amarrando muy bien al Granada en defensa y centro de campo, pero sin descuidar el contragolpe. Prueba de ello, prueba inequívoca, es que las ocasiones de gol se repartieron equitativamente, pareciéndome el

empate a uno, fiel reflejo de lo ocurrido en el campo. No he visto en ningún momento que peligrase la eliminatoria, ya que mis compañeros se mostraban serenos y muy seguros de sus propias fuerzas. En el aspecto personal, cierto es que mantenía esperanzas de debutar en "Los Cármenes" pero la incertidumbre del resultado pienso que aconsejaba aplazar este debut para mejor ocasión.

Lucien Muller planteó el partido que le convenía, amarrando muy bien al Granada en defensa y centro de campo, pero sin descuidar el contragolpe. Prueba de ello, prueba inequívoca, es que las ocasiones de gol se repartieron equitativamente, pareciéndome el

# luto en fórmula 1

LA MUERTE SORPRENDIÓ A JOSE CARLOS PACE EN ACCIDENTE AEREO



CARLOS PACE, EL GRAN AUTOMOVILISTA BRASILEÑO MUERTO EN UN ACCIDENTE DE AVIACION (Foto Efe-Fiel)

NO hace un año, al conocer la noticia de la muerte en accidente aéreo de Graham Hill, nos parecía como una broma del destino. Ahora, ese destino nos parece aún más caprichoso al hacer que un piloto de Fórmula 1, Carlos Pace, en plena actividad de temporada de competición y ejercicio profesional; que cada quince o veinte días se enfrenta abiertamente con la muerte, ésta le sorprenda en un simple vuelo en un pequeño avión.

Pero así ha sido, sin paliativos ni dudas. Con toda la dura realidad. Como lo fue días antes la muerte de Ton Pryce ante miles de personas, en las tribunas del circuito de Kyalami, en África del Sur. Una y otra muerte se pro-

dujeron sin esos segundos que se convierten en horas, y que permiten al que los vive recordar todo su caminar por este mundo de penitencia. Tal vez ellos no los tuvieron porque en esos instantes no esperaban ni hacían frente a la muerte. Pero éstos son misterios que nunca se sabrán.

José Carlos Pace iba acompañado de otras dos personas que murieron como él en el acto al hacer explosión el avión en que viajaban, cerca de Sao Paulo. Pilotaba Marivaldo Fernández y el tercero en la avioneta era Carlos Roberto de Oliveira. La policía y los familiares de las víctimas, les identificarían sólo gracias a las huellas dactilares. Habían quedado irreconocibles y destrozados.

Para el mundo del motor, para los miles de seguidores del deporte de la velocidad automovilística; el de la Fórmula 1 concretamente, esta muerte del piloto brasileño ha sido un golpe traicionero de la vida, que deja definitivamente en incógnita a un hombre que junto a los hermanos Fittipaldi y Carlos Reutemann, constituía el plantel del automovilismo latinoamericano actual y que son los herederos de Froilán González y Juan Manuel Fangio, a nivel internacional.

Pero si Juan Manuel Fangio y González completaron todo su hacer deportivo, en esta nueva ola se marcaron unas barreras que por el momento sólo las ha superado Emerson Fittipaldi, alcanzando por dos veces el campeonato del mundo. Su hermano,

Wilson, encontró el cauce de su actividad por la ingeniería y Carlos Reutemann, con su oportunidad en la Ferrari, puede ser que llegue a la cima que parece marcado. Solamente Carlos Pace, que en numerosas competiciones, en los grandes premios, consiguió marcar el mejor tiempo en entrenamientos, y en las mismas pruebas se apuntaba incluso la vuelta más rápida, tenía por delante el «handicap» de conseguir más victorias, ya que tal vez un título mundial no estuviese hecho para él.

A la hora de cerrar el capítulo de su historia, queda frustrada su biografía por la falta de grandes triunfos, aunque fuesen parciales. Méritos demostró tenerlos en repetidas ocasiones y también demostró que sí no hubiera sido

por él, su última escudería, la Brabham, no habría podido poner a punto sus vehículos. El haber vencido en el Gran Premio de Brasil, en Interlagos en la temporada 1975, imponiéndose a Emerson, no era suficiente. En realidad quedó aquél como su única victoria hasta la fecha en la Fórmula 1. Ese año, sin tener a su alcance lo mejor en auto, redondeó un buen año, con una segunda plaza en el G.P. de Inglaterra; un tercero en Mónaco; un cuarto lugar en África del Sur; un quinto puesto en el de Holanda y un sexto en Suecia. Todos estos puntos sumados le permitieron ser sexto en el Campeonato; pero le faltaba más. Mucho más, pero... sus oportunidades no le llegarán ya nunca.

Tenía muchas ganas de vencer... esto es lo que siempre se podía decir de él y para ello no escatimaba ningún esfuerzo. Cuando formaba equipo con Reutemann y había que poner a punto los doce cilindros de la Alfa Romeo en los Brabham, la desesperación por la tardanza hacia mella en el argentino, que al final acabaría por marcharse, primero por la gran oportunidad de Ferrari, y segundo por no querer perder más tiempo. Pace sin embargo no desesperó hasta ese punto y los coches acabaron siendo de los mejores en la F.1 gracias a él. Su experiencia, aunque no era de los más veteranos, le permitía hacerse con la máquina

perfectamente. Así le recuerdan compañeros de equipo como Arturo Merzario, con el que pilotó bólidos Ferrari, en el campeonato de marcas, alcanzando importantes triunfos, aunque no primeras plazas.

Pero lo suyo era la Fórmula 1. Lo demás era como complemento. Con esa idea comenzó a correr en 1964. Con ese propósito abandonó Brasil en 1970, en que levantó su casa de Sao Paulo, donde había vivido y nacido, en 1944 (6 de octubre) para establecerse en Inglaterra, cerca de donde se mueve todo lo relacionado con las competiciones de velocidad. Europa constituye ese centro y la mayoría de los pilotos, sobre todo latinoamericanos así lo han comprendido. Carlos Pace caminó las distintas fases que se hacen necesarias para llegar a la Fórmula 1, como Fittipaldi. Primero la Fórmula 3 y luego la Fórmula 2. Ellas le dieron la madurez y le abrieron el camino en la competición reina en la que comenzó a correr en 1972, en el equipo de Frank Williams, del que pasó luego al de Surtees, para finalmente reemplazar a Wilson Fittipaldi en el equipo Brabham.

Su muerte ha sido una desgracia que no sólo lloran su mujer y su hijo. En Brasil se le quería y había puestas en él muchas esperanzas. Última.

Roberto PATO (Agencia EFE)

## IDA LUPINO DIRIGIRA UNA PELICULA SOBRE PELE

- SIDNEY POITIER ENCARNA AL CELEBRE FUTBOLISTA BRASILEÑO
- "COMO DIRECTORA APORTO MAS QUE COMO ACTRIZ"



IDA LUPINO Y PELE

IDA Lupino dirigirá un film sobre Pelé. Esta mujer, que cuenta con una trayectoria impresionante con respecto al cine hollywoodense, sigue teniendo esa vivacidad y ese optimismo en cuanto a su trabajo se refiere. Ida Lupino, la misma que marcó una época en el cine como actriz, grita a los cuatro vientos "Nunca me he retirado. Lo que pasa es que, como esta enfocado el cine actual, no estoy dispuesta a filmar porno".

La señora Lupino se expresa así porque en mas de una ocasión se ha dicho que esta retirada. Y no es cierto, ya que, como intérprete, suele aparecer en nuestra pequeña pantalla con cierta regularidad.

Pero ahora Ida Lupino, la misma que desde hace mas de diez años viene dedicada a la dirección, se prepara para filmar la película que, desde su punto de vista, "será su mejor obra en el cine".

"AMO TODOS LOS DEPORTES PERO EL FUTBOL ME ENCANTA"

El fútbol, ese deporte que abarca la inmensa mayoría de los países del mundo, tiene diferentes maneras de llamarse y de expresarse, especialmente en nuestro país, Estados Unidos. Pero Ida Lupino, este ex "monstruo sagrado" de Hollywood, es tan fanática al mencionado deporte, que ha tenido la paciencia de tomar un avión y viajar hasta distintos países de América del Sur con el solo propósito de ver jugar a su gran ídolo negro llama do Pelé.

Pero ahora, con su decisión de filmar la vida de este, llegó a la conclusión de que por alguna razón viajaba "Amo todos los deportes, pero el fútbol me encanta. Soy de las personas que consideran el deporte como algo muy necesario para la mente y el físico".

Pero, ¿que piensa y cómo reacciona la actual

Ida Lupino con relación al cine actual? ¿Cómo ve ella este mundo como directora? Para saberlo, logré la comunicación con ella y salió esta breve entrevista.

Ida Lupino es una de las mujeres mas elegantes de Hollywood. Tiene ese señorío y esa clase que tanto le faltan a muchas de nuestras actrices de hoy. Su voz ha estado considerada como una de las mas importantes del cine norteamericano.

Ocupa una mansión de esas que si representan a los que viven en Hollywood. Sigue siendo una de las mujeres mas sencillas y humildes de la farándula americana. Es de las que jamás ha hecho alarde de lo que tiene. "Mis condiciones artísticas me las descubrió la gente... los periodistas. Jamás dije "esta boca es mía". Considero que es la mejor forma de convertirse en estrella", puntualizó la otoñal, pero aún hermosa actriz norteamericana.

"SI ME MUERO DESPUES DE FILMAR "LA VIDA DE PELE" NO ME IMPORTA"

Actualmente, no resulta fácil encontrar buenos guionistas en el cine de Hollywood. Ida Lupino es una de las que más busca a estos hombres de imaginación. Pero casi todos hacen lo mismo que se ha venido haciendo desde toda la vida. "Hace falta originalidad en el diálogo. El cine tiene que ser la vida misma unida a la fantasía que el género exige", dice siempre.

Hoy, se ha enfrentado con un nuevo guionista, un hombre muy joven. Tiene solamente 26 años y, desde que lo vió, supo que era lo que Hollywood viene necesitando desde hace años. Este se llama Ron Diamond.

— Sra. Lupino, ¿por que precisamente filmar la vida de un deportista que no es norteamericano? ¿Es que carecemos en nuestro país de figuras importantes en este campo? — No, tenemos muchísimas figuras gloriosas, pero falta de la calidad de este hombre brasileño, Pelé, desde mi punto de vista, es el genio del fútbol. Tendría que terminarse este siglo XX para que volviera a surgir otro como él.

— ¿Por considerarlo el genio del fútbol es que usted va a llevar su vida al cine? — Por eso, y porque, humanamente, es un hombre como muy pocos. Posee una vida encantadora y muy rica en anécdotas... suficientes como para hacer la película mejor del año. Mire... si me muero después de filmar "La vida de Pelé", no me importa. ¿Lo crea o no? — Y se sonrió como suelen hacerlo esos seres que de verdad se saben dueños de sí mismos.

SIDNEY POITIER SERA EL PELE DEL CINE

— ¿Ha pensado en el actor que encarnará a

— Yo he seguido a la productora que sea Sidney Poitier. Lo están discutiendo con el actor. El es muy amigo mio y me dijo, a nivel personal, que era una gran cosa el trabajar bajo mi dirección.

— ¿Cree que Mr. Poitier es el mas indicado de todos nuestros actores negros? — Si, y aunque es un poco mas bajo de estatura, si confío mas en él con respecto al talento interpretativo. Sidney es uno de nuestros mejores actores. Y digo "nuestros", por no decir del mundo. Muchos suelen preguntarse: ¿Qué ventajas artísticas obtiene una actriz que se decide por la dirección? Y para saberlo, se lo pregunté a la propia Ida.

"La actuación, para toda aquella que la lleva por dentro... que ama el arte representativo como algo especial, exige cada vez mas. Todas aspiramos a encarnar personajes maravillosos, sublimes y los mas difíciles del mundo del teatro o del cine. Pero, desgraciadamente, no es así. Hay cierta época en que, sin saber las razones, las actrices decaen. Y es cuando algunas... esas que carecen de "empuje", se dejan arrastrar por el ambiente de las drogas y el alcohol. Otras, por el contrario, se retiran "repletas" de amarguras y resentimientos. En muchos de los casos se vuelven insuperables.

— ¿Cómo habría que calificarla a usted? — Entre las que jamás se dejan vencer. Yo tuve esa época de la que le he hablado. He sufrido mucho, pero como me se una mujer creativa, me lancé al mundo de la dirección. Mi primera película no tuvo mucho éxito, pero no fue esa la razón suficiente como para sentirme hundida ni mucho menos frustrada.

— ¿Considera que aporta más en el plan de directora? — Si, porque una actriz se debe a las órdenes del director, de un guión, etc. Y la dirección es todo. Yo enfoco los temas desde mi punto de vista humano, social y por lo tanto llegan a todos los públicos. Soy la capacitada para lanzar a través de símbolos, personajes o cosas que se me van antojando.

— ¿Cuándo comenzará la filmación de "La vida de Pelé"? — Si Dios quiere, el quince del próximo mes. — ¿Qué es lo mas importante de esta película? — El actor que encarna a Pelé. Yo he tratado mucho al célebre jugador y conozco a la perfección su personalidad. Quiero que se haga una cosa especial... exacta.

— ¿Cree que esta película la llevará al plano de consagración definitiva? — Eso no me interesa demasiado, lo que quiero es hacer algo distinto y digno. — Esos son los planes de una actriz fabulosa llamada Ida Lupino.

Robert HILL Una exclusiva para EFE—FIEL Hollywood (Porhibida la reproducción).

FEDERACION SOCIAL INDEPENDIENTE

ESPAÑA EMPIEZA EN TU BARRIO

TODOS TENEMOS UN PUESTO Y UNA RESPONSABILIDAD EN LA CONSTRUCCION DE NUESTRO NUEVO PORVENIR

SIN DOGMATISMOS MIRANDO HACIA EL FUTURO A CADA PROBLEMA SU SOLUCION CONCRETA Y SOLIDARIA

España es tu problema

¡SE INDEPENDIENTE!

DOMICILIO ESTATUTARIO:

Avenida Generalísimo, 30 - 10 D - MADRID 16

radio juventud

R. J. ESTEREO

El segundo canal de Radio Juventud, con TODA LA MUSICA 94 Mhz. Frecuencia Modulada. De 18.00 a 1.00

UN SONIDO INMEJORABLE



car

MARCADOR DE LA JORNADA

clasificaciones

PRIMERA DIVISION table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for various teams like At. Madrid, Barcelona, Valencia, etc.

SEGUNDA DIVISION table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Sporting Gijón, Valencia, Cádiz, etc.

TERCERA DIVISION (Grupo II) table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Mallorca, Baleares, Olímpico, etc.

TERCERA DIVISION table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like San Sebastián, Lagun Onak, etc.

FUTBOL ITALIANO table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Fiorentina, Inter-Milán, etc.

SEGUNDA REGIONAL table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Magallón, Alcañón, etc.

GRUPO TERCERO table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Pina, Farlete, etc.

JUVENIL PREFERENTE table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Montecarlo, Berdala, etc.

LAS QUINIELAS SIETE PLENOS table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like España Hungría, Bolonia, etc.

NATACION table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like España, Cuarta en la Copa Latina, etc.

ESQUI COPA DEL MUNDO DE ESQUI ALPINO DOMINIO AUSTRIACO



SIERRA NEVADA (Granada). Las tres ganadoras del slalom gigante femenino sonríen después de su victoria en la última prueba femenina de la Copa Mundial de Esquí. De izquierda a derecha están Ingrid Eberle, de Austria, que se clasificó en segundo lugar; la sueca, Lise Marie Morerud, ganadora de la Copa Mundial, y, finalmente, Ursula Konzath, de Linchstein, que quedó en tercer lugar.

GRANADA, 27 (De nuestro envío especial, por télex). Podríamos limitarnos a darte una reseña deportiva de lo acontecido en esta final de la Copa del Mundo y en especial en esta última jornada en la que se ha corrido un slalom paralelo hombres, pero sería injusto no comentar antes de ella la maravillosa organización, que ha sorprendido a todos los que se han acercado a estos días. Podríamos limitarnos a darte una reseña deportiva de lo acontecido en esta final de la Copa del Mundo y en especial en esta última jornada en la que se ha corrido un slalom paralelo hombres, pero sería injusto no comentar antes de ella la maravillosa organización, que ha sorprendido a todos los que se han acercado a estos días. Podríamos limitarnos a darte una reseña deportiva de lo acontecido en esta final de la Copa del Mundo y en especial en esta última jornada en la que se ha corrido un slalom paralelo hombres, pero sería injusto no comentar antes de ella la maravillosa organización, que ha sorprendido a todos los que se han acercado a estos días.

adidas logo and 'TROFEO A LA CORRECCION PRIMERA PREFERENTE' text.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like At. Monzón, Huesca B, etc.

SEGUNDA PREFERENTE table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like At. Monzón, Huesca B, etc.

PRIMERA REGIONAL table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Lecinena, Illueca, etc.

HOCKEY PATINES table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like C.A. Montemar, C.P. Vilanova, etc.

BALONCESTO table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Illueca, Jacetano, etc.

SEGUNDA REGIONAL PREFERENTE table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like Oliver, Belver, etc.

HOCKEY HIERBA table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. and rows for teams like T. Santander, J. Jolaseto, etc.

BALONCESTO Pequeña historia de 118 puntos

Helios consiguió ayer en el Pabellón de La Caja de Ahorros, imponer su facilidad encestadora ante el Miraflores de Málaga, que dio algunas facilidades y sobretodo se dejó entrar en los alaridos de su entrenador, Alfonso Queipo de Llano. Buen comienzo de Helios que logra penetraciones fáciles en las que dominan parte de Faló, Luisin, Casado, Ribot y Williams como el cinco inicial. Al parecer el entrenador malagueño busca un culpable, e inicia su diálogo, o monólogo airado contra el jugador número 4.

Entre los huecos malagueños y buen juego local se consiguen distancias en el marcador. El partido resulta entretenido pero fácil para seguir la desmoralización del número 4 malagueño, que no sabe como dar gusto a su entrenador. En el equipo local hacen estragos los difíciles baloncestrados aprovechados por Faló, que se muestra como especialista del más difícil todavía. Casado entona su juego de partidos pasados y Luisin parece que no aprovecha tanto su prodigiosa facilidad de penetración. Ribot desde que encesta más, intenta más también la puntuación y lo consigue.

Termina la primera parte con el tanteo 5-35 que tiene sentido el resultado y el partido mientras en el banquillo Vitoria. Mano individual: Cengotita (Alava), 18; Pastor (Castilla), 8. Mano parejas: Eguido-Marañón (Alava), 12; Gallego-Vicente (Castilla), 22. Pala corta: Albari-Larramendi (Alava), 27; Larumbe-Olariaguía (Castilla), 22. En Gijón. Mano individual: Sotruategui (Asturias), 12; Falagán-Sobrin (Valladolid), 22. Pala corta: Juan Carlos-Ancizu (Asturias), 29; Medrano-Del Guayo (Valladolid), 22. En Barcelona. Mano individual: Gil (Cataluña), 13; Herranz (Rioja), 18. Mano parejas: Del Villar-López (Cataluña), 22; Moura-García (Rioja), 20. Pala corta: Oterino-Gurgues (Cataluña), 40; Esteban-España (Rioja), 20. En San Sebastián. Mano individual: Atano XIII (Guipúzcoa), 18; Elox (Vizcaya), 5. Pala corta: Ayerbe-Azpilicueta (Guipúzcoa), 40; Bilbao-Zaragoa (Vizcaya), 45; Echevarría-Olano (Guipúzcoa), 19. Pala corta: Medina-Torricola (Vizcaya), 40; Aguirre-Aragón (Guipúzcoa), veintitrés.

ALINEACIONES Miraflores de Málaga: Gómez (4), Pozo (2), Alonso (2), Conde (8), y Stowers (3) como cinco inicial. Valverde, Ramos (2) Gómez (4) Total, 83 (38). Helios: Lausín (27), Casado (10), Ribot (16) Faló (10) y Williams (42). Cinco inicial: Soto (8) Alda (4) Estraguer (1) Total 118 (58). En los pasillos quisimos oír que Margeli se incorporara esta semana al equipo. Creemos que Blas esta haciendo falta por que siempre cumplió entre los mejores, independientemente de que a Helios le hace falta nutrir su plantilla; de cualquier forma bienvenida seas Margeli por siempre se te consideró como deportista de los de siempre.

¿QUE PASA CONTIGO, PABLO?

# Conmigo no pasa nada



**ESPERO QUE CUENTEN CONMIGO PARA LA SALVACION**

- PODEMOS ACABAR LA TEMPORADA CON SOLO UN NEGATIVO
- SOLO HA FALLADO LA PROGRAMACION FISICA

**E**NTREVISTAR a Pablo Garcia Castany deja de ser un trabajo para convertirse en pasatiempo. Tiene esta habilidad. Las preguntas, por mucha fuerza explosiva que lleven, quedan en simples cohetes, porque Pablo, con su sencillez, calma, comprensión y talento al responderlas, inutiliza la espoleta que podría hacerlas estallar.

Particularmente nunca me ha resultado embarazoso, ni difícil, hacerle las mas comprometidas y hasta duras preguntas. Tengo la completa seguridad de que sea cualesquiera el tipo de las mismas, va a responder, pensandolo mas o menos, sin un mal gesto.

En esta ocasión, no es este el caso; pero es digno de resaltar que un futbolista sepa ser tan "inteligente" dentro del terreno de juego como fuera de él.

**NO PASA NADA**

Después de un principio de temporada francamente fenomenal, Garcia Castany ha desaparecido prácticamente del estrellato zaragozista. El público y los medios informativos lo reclaman y se preguntan, ¿que pasa con Garcia Castany? Por ahí voy a empezar. ¿Que pasa?

— ¡Como que qué pasa conmigo! Nada en absoluto, ¿que va a pasar?

— Entonces, ¿cómo se explica que no aparezcas ni siquiera en las concentraciones?

— Bueno, esto no lo sé. Sería cuestión de que se lo preguntases al entrenador, mejor que a mí.

— Esta bien, pero... En el primer tercio de Liga fuiste el mejor y después... nada, ¿cómo se puede entender esto?

— Ya dije a principio de campaña que si este año me encontraba bien físicamente y la lesión me desaparecía, podía ser mi gran temporada. Así fue al

principio; prácticamente no notaba nada, pero luego me volvió a aparecer. También tuve algo de estómago, lo que ocasionó que me viniese un poco abajo. Ahora creo que ya estoy completamente recuperado.

— ¿No es lo tuyo, como se dice, producto de baja forma?

— No, no, en absoluto; no se trata de baja forma. Es una lesión reconocida por los médicos y que consideran operable. Esto no es baja forma, sino, simplemente, una lesión.

— ¿Y no habrán influido también, en parte, problemas particulares que hayas tenido, afectando tu sistema nervioso e impidiéndote la debida concentración?

— No; yo no he tenido problemas grandes que me quiten el sueño. Pequeños, muchos, pero importantes, ninguno.

**UNA OSEOPATIA DINAMICA DE PUBIS**

No existe ni han existido problemas; baja forma tampoco. Pablo solo habla de lesión; veamos, pues, de que se trata; en qué consiste.

— Mi lesión es una oseoapatía dinámica de pubis. En otras palabras, y para que se entienda mejor, consiste en que, a base de partidos y esfuerzos, se me ha producido una calcificación en la intersección del músculo abductor con el pubis.

— ¿Y cómo va?

— Voy haciendo estiramientos y, a base de esto y unos ejercicios que me han aconsejado, el dolor es menor, aunque la lesión continúa latente. En Mayo, cuando la Liga finalice, probablemente, me operará.

— Entonces, ¿no podras estar en condiciones de jugar antes de que finalice la actual temporada?

— Llevo un mes en que me encuentro bastante recuperado; aunque la lesión me

duele a veces, estoy entrenando bien y con fuerza y espero, que el mister, en cualquier momento, me haga jugar. Faltan siete partidos y espero intervenir en ellos. Tengo mucha ilusión de participar en estos choques decisivos.

— ¿Y que hace falta para que esto ocurra?

— Que el mister me haga jugar para coger el ritmo; nada más.

— Justaste frente al Granada, en partido de Copa, ¿qué conclusiones sacaste de tu actuación?

— La primera media hora jugué bien, luego bajé, como lo hizo todo el equipo. Más que nada se debió a la falta de partidos, puesto que hacía mes y medio que no jugaba. Pero físicamente me encontré bien.

— ¿Qué diferencias existen, pues, entre el Garcia Castany de principios de temporada y el que jugó frente a Granada?

— Estando bastante recuperado, lo que hace falta es jugar. Que el mister me permita jugar y recuperar la confianza en mí mismo. Esta es la única diferencia.

**PUEDO AYUDAR AL EQUIPO**

«El concurso de Garcia Castany es necesario en este spring final de la Liga. ¿No lo es?». Veamos como piensa el interesado.

— Los medios informativos piden que tu inclusión en el equipo es necesaria. ¿qué opinas sobre el particular?

— Agradezco esa opinión y pienso que, efectivamente, puedo jugar y que soy pieza importante en el equipo. Es lo que creo. Todos los jugadores pensamos lo mismo, pero mi opinión sincera es que puedo hacer un buen final de Liga y ayudar al equipo en estos momentos difíciles.

— ¿Qué significa para un jugador, en este caso para ti, el que una importante mayoría lo considere necesario?

— Es una satisfacción y una alegría, porque eso demuestra que los seis años que llevo rindiendo al club se han sabido valorar y que, a pesar de no estar ni siquiera convocado, no se han olvidado de mí; ni la prensa ni el público, al que se lo agradezco mucho.

— Sinceramente, con la mano en el pecho, ¿piensas de verdad que eres necesario en el equipo?

— Pienso que sí. Sobre todo si estoy en condiciones. Quiero decir, que si me encuentro bien en condiciones físicas me considero importante, sí.

— ¿Significa esto que podrías rendir de acuerdo con lo que necesita el equipo y con lo que de ti se espera?

— En estos momentos sabemos perfectamente que quedan unos partidos muy importantes y que, desde luego, hay que jugar a tope; pero eso, cuando digo que podría colaborar y ayudar al equipo, es que estoy convencido de encontrarme en buenas condiciones físicas para ello.

**DEFECTUOSA PROGRAMACION FISICA**

Para terminar, hablaremos del Zaragoza y de sus vicisitudes. Después de alcanzar un segundo y tercer puesto en la clasificación, llevamos dos temporadas inmersos en zona de descenso y luchando por la permanencia. Nada ha cambiado; solamente los entrenadores son diferentes.

— ¿Cuáles pueden ser los motivos?

— No lo sé. Creo que no es solo un motivo; hay muchas razones, varias razones.

— ¿Cómo cuales?

— Yo aduzco, como base primordial, no que el equipo este gastado, sino que cuando hace tres o cuatro temporadas se debió planificar una buena preparación física, como un elemento de la talla de Torrado, no se hizo. La mayoría llevamos juntos cinco años, por lo menos, y pienso que, en este tiempo la preparación física debió haberse, no mas intensa, sino mejor programada. Quizá estamos pagando, no la veteranía del equipo, que para mí eso es una equivocación, sino el defecto de programación de la preparación física. De hacerlo así, creo que la fuerza que el equipo tenía hace tres o cuatro años se hubiese podido mantener.

— ¿El mal, entonces, no está en el equipo?

— Si los componentes de la plantilla demostraron que hace tres o cuatro años podían acceder a un segundo y tercer puesto, no han podido cambiar tanto; es decir, no han cambiado tanto. Los jugadores siguen siendo iguales o mejores; entonces, lo que ha fallado es la programación de la preparación física.

— Con todo esto que dices y otra vez con tres negativos, ¿cómo ves el panorama zaragozista?

— No se puede decir que este bien, ésta es la verdad; pero quedan partidos muy importantes, tanto en casa como fuera de ella, y yo soy optimista. Creo que podemos terminar la temporada con un negativo.

— ¿Con un negativo solo? ¿Y de donde vamos a sacar los puntos necesarios?

— Podría ser en Sevilla y en algún otro campo.

— En resumidas cuentas, ¿no salvaremos o nos salvarán?

— Pienso que nos salvaremos nosotros mismos y por méritos propios.

— ¿Con o sin la colaboración de Garcia Castany?

— Yo espero que se cuente conmigo pero lo que más deseo es que se salve Zaragoza. Si juego y colaboro, mejor.

Así de claro, así de sencillo y así sincero es Pablo Garcia Castany. Da gusto hablar con él, porque nunca defrauda.

**EL 47 SALON DEL AUTOMOVIL DE GINEBRA**

# EL TRIUNFO DEL EQUILIBRIO



VISTA GENERAL DEL 47 SALON DEL AUTOMOVIL DE GINEBRA (foto Efe-Fiel)

**E**L Salón del Automóvil de Ginebra de 1977, analizado detenidamente en cuanto a su ambiente, interés despertado por las muestras y repercusión, puede aporrear como consecuencia y lección final, que ha sido verdaderamente magnífico porque ha reflejado una realidad del mercado y un realismo por parte del comprador que ha hecho ver a los fabricantes que el protagonista es el automóvil de tipo medio que aporte las mayores soluciones posibles. No al mini coche y no al destimbrón. Lo que interesa a la mayoría de los clientes es el vehículo que les resuelva todos los problemas de transporte y desplazamiento y que al mismo tiempo lo haga todo eso con el menor gasto posible: la solución, el vehículo de media cilindrada; de tamaño medio, que si varía de un país a otro es solo en consecuencia al mayor o menor nivel adquisitivo.

nombre más expresivo que un simple número. Conviene aclarar que aunque había un vehículo anterior denominado 924, no tiene nada que ver con él. Es nuevo sobre

- VOLVO "262" Y SOBRE TODO EL PORCHE "928" HAN CONSTITUIDO LAS MAS IMPORTANTES NOVEDADES
- EL 928 NACIO PARA SER UN VW-AUDI DISEÑADO POR PORSCHE PERO SE HA QUEDADO COMO AUTENTICA Y LOGRADA JOYA DE LA FIRMA
- SEAT ESPAÑOLA PRESENTA COMO NOVEDAD EN SUIZA EL SPORT 1.200 Y SUS EXCLUSIVAS "133" Y "127" CUATRO PUERTAS

Con esa gran dosis de realismo se ha presentado este Salón de Ginebra en el que no han faltado las "vedettes", aunque a decir verdad, han estado también centradas en ese tipo medio de vehículo, no inalcanzable precisamente para la mayoría. Lógicamente, porque ya desde hace tiempo las novedades de los salones se suelen dar a conocer algún tiempo antes, con premias más o menos sofisticadas. Los automóviles que consideramos primicia no lo son tanto, pero no por ello se les puede restar esta condición que a sus constructores les sirve tanto para hacer su publicidad. Esas novedades en Ginebra han estado centradas en el Porsche 928 y el Volvo 262.

El primero es sobre todo un coche nuevo en todo. Ni se parece ni tiene nada que ver con todos los anteriores Porsches. Lástima que estemos en los tiempos que todo se reconoce y define por un número. La verdad es que el coche merece un

todo porque sencillamente la Porsche lo diseñó originalmente porque sencillamente no iba a ser un Porsche sino un Volkswagen-Audi, pero este grupo renunció a crear nuevos modelos y sobre todo, Porsche que comprobó lo acertado del diseño, no dudó en recomprar su propio producto.

Para empezar, tiene el grupo motor delantero y la tracción trasera, incluido cambio y diferencial, unidos rigidamente,

constituyen un bloque. El sistema se denomina "Transaxle". El motor es un V-8, de 4,5 litros que da 240 cv. La característica principal está en la elasticidad y la suavidad, que unido a una carrocería de 2 más 2, le da la doble condición y virtud de ser una berlina y un deportivo auténtico. No hace falta insistir en que los 200 kms. h. los alcanza con facilidad. Pero quien busque una auténtica berlina de lujo, en el Volvo 262,

lo encontrará, aunque su diseño sea Coupe. El carrocería de este modelo es Bertone. El modelo aporta todo o casi todo lo "último" en un automóvil; desde los mejores sistemas anticontaminantes hasta las mejores condiciones de seguridad de los pasajeros.

**EL COCHE NOS HACE INDEPENDIENTES**

El Slogan "El coche nos hace independientes", es el escogido por este Salón, porque tanto en su presentación como en el postulado perseguido, se ha querido hacer entender que el automóvil es una herramienta de trabajo. Claro que hay que reconocer que unos emplean una herramienta muy sencilla y otros verdaderamente una obra de artesanía.

Para unos y a otros, la verdad es que pese a lo difícil del tráfico, el automóvil nos hace independientes; lo que socialmente no sea tan bueno...

Ahora bien, el Salón de Ginebra no es el fin y el cabo más que una muestra de automóviles y eso es lo que nos interesa. Allí han concurrido casi todos, grandes, chicos y medianos. De los chicos hay que mencionar al suizo Monteverdi pero no hay que confundirse; Monteverdi es chico en cuanto a capacidad de fabricación, no en cuanto a calidad. De los chicos gustan más que los supercoches. La novedad es el modelo Sierra; una berlina de 6 litros, solo apto para reyes del petróleo. Los mini de verdad era, por ejemplo el minúsculo Dim, griego, pero creado sobre la base del Fiat 126. El otro que podríamos presentar, y que por cierto parecía agradable al gran actor, —en tamaño y cualidades artísticas, — Peter Ustinov, es el Piccar, de Sbarro. El coche está movido por energía eléctrica, que

tarda en reponerse unas 8 horas, (trabaja mientras usted descansa). Tiene 3 metros de longitud y su autonomía se calcula en 120 kms. a una velocidad máxima de 100 km.

**UN FABRICANTE ESPAÑOL EN GINEBRA**

La firma española Seat, que aunque actúa con licencia Fiat, es una de las diez primeras a nivel mundial, y por tanto, nunca falta a este salón ginebrino. En esta su 47 edición, la marca española presentó como novedad en Suiza el Sport 1200; un deportivo con personalidad y basado en unas soluciones de motor muy estudiadas en otros modelos, como el 124 y el 1430. Las cualidades de este deportivo estuvieron al alcance de todos los especialistas del motor, que pudieron probar a su gusto varias unidades desplazadas al Salón, aparte del modelo exhibido en las instalaciones. También estaban presentes las exclusivas Seat, 133 y 127, que Fiat no fabrica, pero que en el favorable acogida, sobre todo, dentro del comercio del Mercado Común. El 127 producido y vendido en España, con 600.000 unidades lanzadas en los 4 años de producción. La estadística de 1975 le colocó el tercer de los más producidos en el mundo, tras los japoneses Corolla (Toyota) y Datsun (Nissan), con 648.965 y 531.051 unidades respectivamente. Pues bien, del 127, Fiat fabricó 306.163 unidades y Seat 183.888, con un total de 490.051... y sigue.

Roberto PATO (Agencia Efe).

Gloria ARI (Fotos GARCIA LUN)